



Darut-tevhid

القواعد الأربع

Muhammed b. Abdul-Vehhab et-Temimi, rhm.

ČETIRI BITNA PRAVILA

SA KOMENTAROM



Darut-tevhid

Muhammed b. Abdul-Vehhab et-Temimi, rhm.

ČETIRI BITNA PRAVILA

NASLOV ORIGINALA:

El-kavaidu el-arbe'a

NASLOV NA BOSANSKOM:

Četiri bitna pravila

AUTOR:

Muhammed b. Abdul-Vehhab, rhm.

PRIJEVOD S ARAPSKOG:

Ebu Abdullah

RECENZIJA:

Adnan Fetić, prof.

DIZAJN KORICE:

ProDesign387

DTP:

ProDesign387

IZDAVAČ

Darut-tevhid



Darut-tevhid

القواعد الأربع

Muhammed b. Abdul-Vehhab et-Temimi, rhm.

ČETIRI BITNA PRAVILA

SA KOMENTAROM

Živinice 2021.

سنة مؤلفه الشيخ صلاح بن فوزان بن عبد الله الفوزان

شرح
القواعد الأربع

لشيخ الإسلام محمد بن عبد الوهاب

شرح معالي الشيخ المأثور

صالح بن فوزان بن عبد الله الفوزان

عضو هيئة كبار العلماء وعضو اللجنة الدائمة للإفتاء

اعتنى بإخراجه وأشرف على طبعه

ر. عبد السلام بن عبد الله السليمان

دار المأثور



PREDGOVOR RECENZIJE

Sva hvala pripada Allahu, Gospodaru svih svjetova, Njega hvalimo, od Njega pomoć, oprost i uputu tražimo, Njemu se kajemo, kod Njega tražimo utočište od zla naših duša i naših loših dijela.

Koga Allah iz Svoje milosti uputi, niko ga u zabludu ne može odvesti, a koga Allah u zabludi pravedno ostavi, niko ga ne može uputiti.

Svjedočim da nema istinskog boga koji zaslužuje da se obožava osim Allaha i svjedočim da je Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, Njegov rob i Njegov poslanik. Neka su Allahov salavat i selam na njega, njegovu časnu porodicu i sve njegove plemenite ashabe i sve one koji ih budu slijedili u dobru do Sudnjeg dana.

Doista, Allah Uzvišeni je stvorio i ljude i džinne samo da bi Ga obožavali, samo Njemu ibadet činili, bili Mu pokorni, ponizni i istinski Ga veličali, kako to samo Njemu, dželle š'enuhu, dostoji.

Kaže Uzvišeni Allah:

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿الذَّارِيَات: ٥٦﴾

„Džine i ljude sam stvorio samo zato da Meni u ibadetu budu.“¹

Obožavanje i istinsko veličanje Allaha, dželle š'enuhu, upućujući svaki vid ibadeta samo Njemu, Uzvišenom i Veličanstvenom, je najveći i najvažniji princip i temelj na kojem je sagrađena građevina islama i ispravno islamsko vjerovanje.

1 Sura Ez-Zarijat, 56.



Zato svaki poslanik kojeg je Allah poslao, prije svega, pozivao je narod da veliča i slavi Allaha, dželle šenuhu, ispovijedajući mu jednoću, obožavajući samo Njega, Jedinog, a ujedno da se klone svega što je suprotno tome, kao mnogoboštvo, idolatrija, uzimanje posrednika između njih i Allaha i slično.

Kaže Uzvišeni:

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ
وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ﴿النحل: ٣٦﴾

„Mi smo svakom narodu poslanika poslali: ‘Allahu ibadet činite, a taguta se klonite!’”²

Iz svega ovog, kao i iz mnogih drugih ajeta i hadisa, proizilazi ogromna važnost i najveća vrijednost koju ima tevhid, a to podrazumijeva da je upravo tevhid najvažije što treba da potpuno naučimo. Od znanja o tevidu je da naučimo kako da ga čuvamo, da naučimo šta ga krnji, narušava ili ruši u potpunosti, a to je širk sa svojim vrstama.

Koliko je opasan širk, i koliko je važno poznavati ga da bi se od njega sačuvali, pazili i bili na oprezu da, Allah da nas sačuva, upadnemo u njega, ukazuju mnogi dokazi, koji nam pojašnjavaju svu njegovu pogubnost i štetnost. Najštetnije posljedice i najveće opasnosti širka su³:

- Širk je najveća nepravda – kaže Uzvišeni:

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ
إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿لقمان: ١٣﴾

„Kad Lukman reče sinu svome, savjetujući ga: „O sinko moj, nemoj Allahu u obožavanju nikoga pridruživati; širk je, zbilja, zulum veliki.”⁴

2 Sura En-Nahl, 36.

3 Vidi: El-Kadi, „Olakšano poimanje vjerovanja“, str. 43-45.

4 Sura Lukman, 13.

- Širk predstavlja poremećaj fitre (urođene vjere), te posrtaj ka zabludi – kaže Uzvišeni:

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ
فَتَخَطَّفَهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوَى بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿لَحَج: ٣١﴾

„...A onaj ko Allahu pridružuje druge - kao da je s neba pao, pa ga ptice razgrabe, ili ga vjetar u daleki predio otpuše.“⁵

- Širk Allah neće oprostiti⁶ - kaže Uzvišeni:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ
وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿النساء: ٤٨﴾

„Allah, doista, neće oprostiti da se Njemu išta u obožavanju pridružuje, a oprostit će sve mimo toga, kome On hoće! A onaj ko drugog Allahu u obožavanju pridružuje, taj čini potvoru i grijeh veliki.“⁷

- Širk je uzrok zabrane ulaska u Džennet i obaveznosti vječnog boravka u Vatri. Kaže Uzvišeni:

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿المائدة: ٧٢﴾

„Nevjernici su oni koji govore: „Bog je, doista, Mesih, sin Merjemin!“ A Mesih je govorio: „O sinovi Israilovi, ibadet činite Allahu, i mome i vašem Gospodaru!“ Ko drugog Allahu u obožavanju pridružuje, Allah će mu ulazak u Džennet zabraniti i boravište njegovo će Džehennem biti, a zulumćarima neće niko moći pomoći.“⁸

5 Sura El-Hadždž, 31.

6 Onome ko se za života ne pokaje za širk, nego umre na njemu. (nap. rec.)

7 Sura En-Nisa', 48.

8 Sura El-Ma'ide, 72.



- Širk je uzrok propadanja svih dobrih djela. Kaže Uzvišeni:

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِن أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ
وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿الزمر: ٦٥﴾

„A tebi, i onima prije tebe, objavljeno je: ‘Ako budeš druge Allahu u obožavanju pridruživao tvoja djela će sigurno propasti, a ti ćeš među gubitnicima biti.’”⁹

- Širk je najveći veliki grijeh. Kaže Allahov poslanik, sallallahu alejhi ve sellem: „Hoćete li da vas obavijestim o najvećem grijehu?“, ponoviš to tri puta. ‘Hoćemo, Allahov poslaniče’, rekoše. Reče: ‘Pripisivanje Allahu sudruga’¹⁰. A u drugom hadisu je došlo da je širk najveći grijeh: „Upitan je Allahov poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, koji je grijeh najveći kod Allaha, pa je rekao: ‘Da Allahu pripišeš sudruga, a On te jestvorio!’”¹¹

Sve spomenuto, uz činjenicu da su se poslanici čuvali, pazili, zavarali puteve širka i doveli Allahu da ih sačuva od širka, ukazuje na važnost, u životu jednog muslimana i muslimanke, poznavanja detalja o tevidu, ali i širku. Kaže Uzvišeni, spominjući dovu oca vjerovjesnika i predvodnika pravovjernih, Ibrahima, alejhis – selam, koji je, bojeći se širka, dovio Allahu:

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ
﴿ابراهيم: ٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلَلْنِي كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ﴿ابراهيم: ٣٦﴾

„A kada Ibrahim reče: „Gospodaru moj, učini ovaj grad sigurnim i sačuvaj i mene i sinove moje od toga da obožavamo kumire. Oni su, Gospodaru moj, mnoge ljude na stranputicu naveli...”¹²

9 Sura Ez-Zumer, 65.

10 Bilježi: Buhari, hadis br. 2654.; Muslim, br. 87.

11 Bilježi: Buhari, hadis br. 4477.; Muslim, br. 86.

12 Sura Ibrahim, 35-36.

Kaže jedan od velikih učenjaka iz druge generacije muslimana, ta-bi'ina, Ibrahim Et-Tejmi, rahimehullah: „Ko može biti siguran da će biti sačuvan iskušenja (širka), ako Ibrahim nije bio siguran?!“¹³ Posebno u našem vremenu, u kojem se neznanje rasprostranilo, zablude i smutnje namnožile, a mnogi ljudi, općenito, vjeri leđa okrenuli. Allah da nam je na pomoći!

Zato brošura koja je pred nama: „Četiri bitna pravila“, jako je bitna i korisna, jer imam Muhammed b. Abdulvehhab, Allah mu se smilovao, je na jedan pojednostavljen i lagan način, a istovremeno mnogo poučan, pojasnio četiri bitna pravila iz Kur'ana i sunneta u vezi sa tevhidom i širkom.

Posebno me raduje, i doista je blagodat, što se izdavač i prevodilac potrudili da pripreme, prevedu i ponude čitalačkoj populaciji na našim prostorima ovu brošuru, i komentar na nju, koji je napisao uvaženi, sa-vremeni alim i učenjak, šejh dr. Salih b. Fevzan b. Abdullah Alu-Fevzan, Allah ga sačuvao. Koji je na sebi svojstven način, dodatno približio nam i pojasnio ovu brošuru.

„Allahumme inna ne'uzu bike en nušrike bike ve nahnu n'alemu ve nestagfiruke lima la n'alemu!” (Allahu, zaštitite nas da širk ne učinimo prema Tebi svjesno, i molimo Te da nam oprostiš ono što počinimo nesvjesno!)¹⁴

Molim Allaha Uzvišenog da učini ovaj trud iskrenim, radi Njegovog zadovoljstva, da ukabuli i najboljom nagradom obaspe izdavača, pre-vodioca i sve koji su na neki način doprinijeli izlasku ovog djela na našem jeziku i da njime okoristi Allahove iskrene robove. Amin!

Adnan Fetić

Tuzla, Bosna i Hercegovina

24. ševval 1442. godine po H. / 5. juni 2021. godine

13 Bilježi: Ibn Džerir i Ibn Ebi Hatim kao što spominje imam Es-Sujuti u Ed-Dur-rul-Mensur, 5/46.

14 Dova iz hadisa koji bilježi: Buhari u Edebul-Mufredu, br. 710.; Ebu Ja'la, br. 60.; šejh El-Albani kaže da je vjerodostojan, Sahihul-Džami', br. 3731.





PREDGOVOR KNJIGE

Svaka zahvala i slava pripadaju Allahu, a salavati i selami Allahovi neka su na našega Poslanika Muhammeda, sallallahu alejhi ve sellem, na njegovu porodicu i na njegove ashabe.

Ovo je komentar na djelo šejhul-islama i obnovitelja vjere, Muhammeda b. Abdulvehhaba, Allah mu se smilovao, koje je nazvano Četiri bitna pravila (u vezi sa tevhidom i širkom) “(القواعد الأربعة)”. Komentarisao sam je jer sam uvidio da dosad nije sačinjen nijedan komentar na ovo djelo, pa sam ga prokomentarisao shodno svom kapacitetu i mogućnostima.

Molim Allaha da oprostí eventualne nedostatke.



HANIFIJJET IBRAHIMA

Autor, Allah mu se smilovao, kaže:

اعْلَمْ أَرْشَدَكَ اللَّهُ لِبَطَاعَتِهِ: أَنَّ الْحَنِيفِيَّةَ مِلَّةُ إِبْرَاهِيمَ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ، وَحَدَهُ مُخْلِصًا لَهُ
الدِّينَ، كَمَا قَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ [الذاريات: ٥٦].

„Znaj, Allah te uputio da Mu budeš pokoran, da je hanifijjet – pravovjernost, vjera Ibrahima, alejhis-selam, da obožavaš samo Allaha, Jedinog, iskreno Mu ispovijedajući vjeru. To je Allah, dželle š'enuhu, naredio svim ljudima i radi toga ih je stvorio.

Allah, Uzvišeni, rekao je: „*A džinne i ljude nisam stvorio osim zato da Me obožavaju.*“ (Ez-Zarijat, 56.)

❁ **Komentar:**

„Znaj, Allah te uputio da Mu budeš pokoran,...“

Ovo je dova šejha, Allah mu se smilovao, i na ovakav način treba učitelj da dovi za učenika.

Biti pokoran Allahu znači izvršavati Allahove naredbe i kloniti se Allahovih zabrana.

„...da je hanifijjet-pravovjernost, vjera Ibrahima...“

Allah Uzvišeni je našem Vjerovjesniku, sallallahu alejhi ve sellem, naredio da slijedi millet Ibrahima, alejhis-selam.

Kaže Uzvišeni:

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿النحل: ١٢٣﴾

„Poslije smo tebi objavili: „Slijedi vjeru Ibrahimovu, on je bio vjere čiste, on nije bio od onih koji Allahu druge u obožavanju pridružuju!“²⁷

El-Hanifijet je millet onoga ko je El-Hanif, a to je Ibrahim, alejhis-selam, a El-Hanif (pravovjerni) je onaj koji se okreće Allahu i prihvata Ga za svoje jedino božanstvo, a druge odbacuje. El-Hanif znači: okrenuti se Allahu svojim srcem, djelima, nijjetom i težnjama, samo Allahu u svemu, i okrenuti se od drugih mimo Njega. Allah je, također, i nama naredio da slijedimo millet Ibrahima:

هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ
مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ﴿الحج: ٧٨﴾

„On je vas izabrao i u vjeri vam nije ništa teško propisao, u vjeri pretka vašeg Ibrahima.“²⁸

A millet Ibrahima je: „*da obožavaš samo Allaha, Jedinog, iskreno Mu ispovijedajući vjeru.*“ To je ta pravovjernost. Šejh nije rekao: „Da Allaha obožavaš“, već „iskreno samo Njemu vjeru ispovijedati“, znači da se udaljiš od širka, jer ibadet nije ispravan ako se pri njemu nađe primjesa širka. Pa, nema ibadeta osim ako je sačuvan velikog i malog širka, kao što Uzvišeni kaže:

وَمَا أُمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ ﴿البينة: ٥﴾

„...a naredeno im je da samo Allahu ibadet čine, da Mu iskreno, kao pravovjerni, vjeru ispovijedaju...“²⁹

Ovakav je ibadet³⁰ Uzvišeni Allah naredio svim stvorenjima.

27 Sura En-Nahl, 123.

28 Sura El-Hadždž, 78.

29 Sura El-Bejjine, 5.

30 Bez primjesa širka



SADRŽAJ

Predgovor recenzije	5
Predgovor knjige	11
ČETIRI PRAVILA	13
○ Hanifijjet Ibrahim	20
○ Tevhid	25
○ Širk	29
◆ Prvo pravilo	33
◆ Drugo pravilo	37
◆ Treće pravilo	45
◆ Četvrto pravilo	63

